

19. Οὐδέν τῶν ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ διαλαμβαιομένων τυγχάνει ἐφαρμογῆς ἐφ' οἰασδήποτε ἐπισκοπήσεως εἰδικῶς προβλεπομένης ὑπὸ τῶν διατάξεων οἰουδήποτε ἑτέρου, ἐκάστοτε ἐν ἰσχύϊ, Νόμου. *Επιφύλαξις.

20. Καταργεῖται ὡς περὶ Ἐπιφύλαξις. Κατάργησις.

Κεφ. 38.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
(Ἄρθρον 9)

ΟΡΚΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ

Ὁ κάτωθι ὑπογεγραμμένος
Λειτουργὸς Ἀπογραφῆς, διορισθεὶς ἐπὶ τῷ τέλει διενεργείας ἀπογραφῆς, συμφώνως ταῖς διατάξεσι τοῦ περὶ Στατιστικῆς Νόμου, θεβαιῶ ἐνόρκως ὅτι θὰ προβῶ εἰς ἀληθῆ καὶ ἀκριβῆ ἀπογραφὴν ἀπάντων τῶν κατοίκων ἐν τῇ ἀνατεθείσῃ μοι περιοχῇ· προσέτι ὅτι θὰ συλλέγω ἐπακριβῶς πᾶν ἕτερον στοιχεῖον, ὡς προνοεῖται ἐν τῷ περὶ Στατιστικῆς Νόμῳ καὶ ἐν οἰαδήποτε Διατάγματι ἢ Κανονισμῷ δυνάμει τούτου γενομένῳ, καὶ συμφώνως πρὸς οἰανδήποτε νόμιμον ὁδηγίαν, ἢν θέλω λάβει· θεβαιῶ ὡσαύτως ὅτι εἰς οὐδένα, πλὴν τοῦ Ἐφόρου ἢ τῆ ἔξουσιοδοτήσει αὐτοῦ θὰ γνωστοποιῶ πληροφορίας ληφθείσας ὑπ' ἐμοῦ σχετικῶς πρὸς τὴν διενέργειαν τῆς ἀπογραφῆς.

(Ἵπ.)
Λειτουργὸς Ἀπογραφῆς.

Ὁ περὶ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Πολιτιστικῆς Συμβάσεως Νόμος (Κυρωτικὸς) τοῦ 1968, ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἡμερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ Ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 48 τοῦ 1968

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΝ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΝ
ΣΥΜΒΑΣΙΝ ΤΗΣ 19ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1954

Ἐπειδὴ τὴν 19ην Δεκεμβρίου 1954 ἐγένετο ἐν Παρισίοις ἡ Εὐρωπαϊκὴ Πολιτιστικὴ Σύμβασις καὶ Προσίμιον.

Ἐπειδὴ δι' ἀποφάσεως τοῦ Ἵπουργικοῦ Συμβουλίου ὑπ' ἀριθμὸν 6674 καὶ ἡμερομηνίαν 26ην Μαΐου 1967 ἡ Κυπριακὴ Δημοκρατία προσεχώρησεν εἰς τὴν ἐν λόγω Σύμβασιν :

Διὰ ταῦτα ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολουθῶς :

1. Ὁ παρὼν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περὶ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Πολιτιστικῆς Συμβάσεως Νόμος (Κυρωτικὸς) τοῦ 1968. Συνοπτικὸς τίτλος.

2. Ἐν τῷ παρόντι Νόμῳ, ἐκτὸς ἐὰν ἐκ τοῦ κειμένου προκύπτῃ ἀντίθετος ἔννοια— Ἐρμηνεία.

«Σύμβασις» σημαίνει τὴν Εὐρωπαϊκὴν Πολιτιστικὴν Σύμβασιν τὴν γενομένην ἐν Παρισίοις τὴν 19ην Δεκεμβρίου 1954.

3. Ἡ Σύμβασις τῆς ὁποίας τὸ κείμενον ἐκτίθεται εἰς τὸν Πίνακα ὡς καὶ ἡ εἰς αὐτὴν προσχώρησις τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας διὰ τοῦ παρόντος Νόμου κυροῦνται. Κύρωσις Συμβάσεως Πίναξ.

Π Ι Ν Α Ξ

("Αρθρον 3)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΣΙΣ

Αί υπογράφουσαι την παροῦσαν Σύμβασιν Κυβερνήσεις, Μέλη τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης,

"Εχουσαι ὑπ' ὄψιν ὅτι ὁ σκοπὸς τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης εἶναι ἡ ἐπίτευξις μεγαλυτέρας ἐνότητος μεταξύ τῶν Μελῶν του, ἵνα, μεταξύ ἄλλων διασφαλισθῶσι καὶ πραγματοποιηθῶσι τὰ ἰδεώδη καὶ αἱ ἀρχαί, αἵτινες ἀποτελοῦσι κοινὴν κληρονομίαν των,

"Εχουσαι ὑπ' ὄψιν ὅτι ἡ ἐπίτευξις τοῦ σκοποῦ τούτου θὰ ἠδύνατο νὰ προωθηθῇ διὰ μιᾶς εὐρυτέρας ἀλληλοκατανόησεως μεταξύ τῶν λαῶν τῆς Εὐρώπης,

"Εχουσαι ὑπ' ὄψιν ὅτι διὰ τοὺς σκοποὺς τούτους εἶναι ἐπιθυμητὴ οὐχὶ μόνον ἡ σύναψις διμερῶν πολιτιστικῶν συμβάσεων μεταξύ τῶν Μελῶν τοῦ Συμβουλίου ἀλλὰ καὶ ἡ ἐπιδίωξις μιᾶς πολιτικῆς κοινῆς δράσεως ἀποσκοπούσης εἰς τὴν διασφάλισιν καὶ τὴν ἐνθάρρυνσιν τῆς ἀναπτύξεως τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πνευματικοῦ πολιτισμοῦ,

Ἀποφασίσασαι ὅπως συνάψωσι μίαν γενικὴν Εὐρωπαϊκὴν Πολιτιστικὴν Σύμβασιν ἀποσκοπούσαν εἰς τὴν προαγωγὴν, μεταξύ τῶν πολιτῶν ὄλων τῶν Μελῶν, καὶ τῶν ἄλλων Εὐρωπαϊκῶν Κρατῶν ἅτινα ἤθελον προσχωρήσει εἰς τὴν παροῦσαν Σύμβασιν τῆς σπουδῆς τῶν γλωσσῶν τῆς ἱστορίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ τῶν ἄλλων (Συμβαλλομένων Μερῶν), ὡς καὶ τοῦ κοινοῦ πολιτισμοῦ των,

Συνεφώνησαν τὰ ἀκόλουθα :

"Αρθρον 1

"Εκαστον Συμβαλλόμενον Μέρος θέλει λάβει τὰ κατάλληλα μέτρα πρὸς διασφάλισιν καὶ ἐνθάρρυνσιν τῆς ἀναπτύξεως τῆς ἐθνικῆς του συμβολῆς εἰς τὴν κοινὴν πνευματικὴν κληρονομίαν τῆς Εὐρώπης.

"Αρθρον 2

"Εκαστον Συμβαλλόμενον Μέρος, ὅσον ἔνεστι,

- (α) θέλει ἐνθαρρύνει τὴν ὑπὸ τῶν πολιτῶν του μελέτην τῶν γλωσσῶν, τῆς ἱστορίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ τῶν λοιπῶν Συμβαλλομένων Μερῶν καὶ θέλει παράσχει εἰς τὰ τελευταία διευκολύνσεις πρὸς ἀνάπτυξιν παρομοίων σπουδῶν ἐντὸς τῆς ἐπικρατείας του, καὶ
- (β) θέλει προσπαθῆσει ὅπως προαγάγῃ τὴν σπουδὴν τῆς γλώσσης ἢ τῶν γλωσσῶν αὐτοῦ, τῆς ἱστορίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ του ἐντὸς τῆς Ἐπικρατείας τῶν λοιπῶν Συμβαλλομένων Μερῶν καὶ ὅπως παράσχη εἰς τοὺς πολίτας τῶν τελευταίων διευκολύνσεις πρὸς παρακολούθησιν παρομοίων σπουδῶν ἐντὸς τῆς ἐπικρατείας του.

"Αρθρον 3

Τὰ Συμβαλλόμενα Μέρη θὰ συσκέπτωνται ἐντὸς τοῦ πλαισίου τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης πρὸς τὸν σκοπὸν συντονισμοῦ τῶν ἐνεργειῶν των πρὸς ἀνάπτυξιν πολιτιστικῶν δραστηριοτήτων Εὐρωπαϊκοῦ ἐνδιαφέροντος.

"Αρθρον 4

"Εκαστον Συμβαλλόμενον Μέρος δέον ὅπως διευκολύνῃ, ὅσον ἔνεστι, τὴν διακίνησιν καὶ ἀνταλλαγὴν προσώπων ὡς καὶ ἀντικειμένων ἐχόντων πνευματικὴν ἀξίαν πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν Ἀρθρων 2 καὶ 3.

"Αρθρον 5

"Εκαστον Συμβαλλόμενον Μέρος δέον ὅπως θεωρῇ τὰ ἀντικείμενα τὰ παρυσιάζοντα Εὐρωπαϊκὴν πνευματικὴν ἀξίαν, ἅτινα εὐρίσκονται ὑπὸ τὸν ἔλεγχόν του, ὡς ἀναπόσπαστα μέρη τῆς κοινῆς πνευματικῆς κληρονομίας τῆς Εὐρώπης, δέον ὅπως λαμβάνῃ κατάλληλα μέτρα πρὸς προστασίαν των καὶ ὅπως καθιστᾷ ταῦτα ἐν λογικῷ μέτρῳ προσιτά.